FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Province Ontario — District No. 77 East Hamilton — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 20 — in dans Hamilton City Ward 5 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 68 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. J. Roberts (Enumerator. / Recenseur.)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À LA DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality and lot or enclosure; number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If a naturalized citizen, year of naturalization. / Année de l'immigration. Si naturalisé, année de la naturalisation.	Year of naturalization, if naturalized as a citizen. / Année de la naturalisation, si naturalisé comme citoyen.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation, i.e. trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (but not employing others)? / Travaillant à son compte (mais n'employant personne)?	Number of weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Salaire reçu en 1910 à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Number of weeks employed in 1910 at other occupations or trades. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Wages received in 1910 from other occupations or trades. / Salaire reçu en 1910 d'autres emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from all kinds of occupations. / Gain total en 1910 de toutes sortes d'emplois.	Date of marriage (for those married, widowed or divorced). / Date du mariage (pour les mariés, veufs ou divorcés).	Amount of life insurance. / Montant de l'assurance sur la vie.	Amount of accident insurance. / Montant de l'assurance contre les accidents.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (for those over 21 years of age, if in Canada). / Coût de l'éducation en 1910 (pour ceux de plus de 21 ans, si au Canada).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
		" Stella	"	F	Daughter	S	Nov	1910	1/12	U.S.A.	1911		Polish	American	R.Catholic		N.S.																							
		Swirz Joseph	"	M	Boarder	M	May	1883	28	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry				1910														
		" Nellie	"	F	Boarder	M	July	1885	25	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic		N.S.																						
		Dyack John	"	M	Boarder	S	Aug	1888	22	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
		Dziok Paul	"	M	Boarder	S	Dec	1886	25	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
		Rozek Valentine	"	M	Boarder	S	May	1889	22	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
		Yechenbe John	"	M	Boarder	S	April	1884	25	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
502	528	Wibramski Andrew	47 Imperial	M	Head	M	July	1881	29	Russia Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry	48		60	420														
		" Victoria	"	F	Wife	M	Aug	1889	21	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	None	N.S.																						
		" Mary	"	F	Daughter	S	March	1911	1/12	O			Polish	Canadian	Catholic		N.S.																						
		Swierzanowski Antoi	"	M	Boarder	S	Dec	1888	22	Russia Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry	47		60	400														
		Ingliginski Teodor	"	M	Boarder	S	May	1891	20	Russia Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry	48		60	423														
		Krukos Joseph	"	M	Boarder	S	April	1887	24	Russia Pol.	1908		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry	49		60	423														
		Olszkiewicz Peter	"	M	Boarder	S	June	1888	23	Russia Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry	48		60	423														
		Tophal Joseph	"	M	Boarder	S	Jan	1886	25	Austria Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry	48		60	423														
		" Catherine	"	F	Boarder	S	Feb	1889	22	Austria Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	None	N.S.																						
503	529	Bartkiewicz Stanley	27 Imperial	M	Head	M	Aug	1889	21	Russia Pol.	1907		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry	48		60	450														
		" Josephine	"	F	Wife	M	Sept	1890	20	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	None	N.S.																						
		Gore Joseph	"	M	Boarder	S	Aug	1888	26	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
		Maleck John	"	M	Boarder	S	Sept	1886	24	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
		" Frank	"	M	Boarder	S	May	1890	21	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
		Skrzypek Michael	"	M	Boarder	S	Oct	1880	30	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
		Jaworski Thomas	"	M	Boarder	M	Dec	1876	35	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
504	530	Yuke John	227 Barnett	M	Head	M	May	1885	26	Russia Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry	48		60	700														
		" Sophia	"	F	Wife	M	Sept	1884	26	Russia Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	None	N.S.																						
		Stella	"	F	Daughter	S	Oct	1906	4	Russia Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	None	N.S.																						
		Cecelia	"	F	Daughter	S	Dec	1909	1	O			Polish	American	R.Catholic	None	N.S.																						
		Karkot John	"	M	Boarder	S	Aug	1886	24	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry	45		60	650														
		" Frank	"	M	Boarder	S	Sept	1882	28	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry	49		60	475														
		" Paul	"	M	Boarder	S	July	1888	22	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	Railroad	42		60	400														
		Josiah Joseph	"	M	Boarder	M	Aug	1881	29	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry	48		60	475														
		" Martin	"	M	Boarder	S	Dec	1891	19	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	House Bldg	42		60	325														
		Krzyzoski Simon	"	M	Boarder	M	Oct	1878	32	Russia Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry	47		60	675														
		Cesnart John	"	M	Boarder	S	May	1885	26	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry		none																
		Szczerba John	"	M	Boarder	S	July	1870	33	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry		none																
		Habeska Frank	"	M	Boarder	M	June	1874	36	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry		none																
		Kawucki Stanley	"	M	Boarder	M	April	1871	30	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry		none																
		Czecha John	"	M	Boarder	S	Dec	1892	18	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry		none																
		Kasza John	"	M	Boarder	M	Nov	1884	26	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry		none																
		Juszowski John	"	M	Boarder	M	Oct	1882	28	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry		none																
		Kot Martin	"	M	Boarder	S	Dec	1883	27	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry	48		60	423														
		Yawislak Joseph	"	M	Boarder	M	March	1891	20	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry	48		60	423														
		Bezaro Stanley	"	M	Boarder	S	Aug	1887	24	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-37	no	yes	no	foundry	48		60	423														
		Rosik Albert	"	M	Boarder	M	Sept	1875	35	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-65	no	yes	no	Streets	47		60	400														
		Kwiatkowski Andrew	"	M	Boarder	S	Oct	1887	23	Russia Pol.	1909		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-65	no	yes	no	Railroad	42		60	310														
		Dziura Joseph	"	M	Boarder	S	Nov	1874	21	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry	47		60	650														
		Simbida John	"	M	Boarder	M	Dec	1870	40	Russia Pol.	1911		Polish	Polish	R.Catholic	Labourer	9-28	no	yes	no	factory		none																
505	531	Rusicki John	7 Arthur	M	Head	M	May	1864	47	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry		none																
		" Mary	"	F	Wife	M	July	1867	43	Russia Pol.	1910		Polish	Polish	R.Catholic	Moulder	6-37	no	yes	no	foundry	48		60	723														
		Dobiesz Annie	"	F	Lodger	M	Aug	1892	18	U.S.A.	1911		Polish	American	R.Catholic	None	N.S.																						

30 / U.P.